

SK



NÁVOD NA OBSLUHU  
EU-20

TECH  
CONTROLLERS

Hlavné sídlo spoločnosti :  
ul. Biata Droga 31, 34-122 Wleprz  
Service:  
+421 918 943 556  
sk.servis@tech-reg.com  
Pon. - Pia.  
8:00 - 16:00  
Ziadosti o servis sú vybavované

## ZÁRUČNÝ LIST

Spoločnosť TECH zabezpečuje Kupujúcemu správne fungovanie zariadenia po dobu 24 mesiacov od dátumu jeho predaja. Predávajúci sa zaväzuje bezplatne opraviť zariadenie, pokiaľ chyby vznikli zo zavinenia výrobcu. Zariadenie je potrebné dodať výrobcovi zariadenia. V prípade reklamácie zasady konania stanovuje zákon o zvláštnych podmienkach predaja aj o zmene Občianskeho zákonníka (Zb. z. zo dňa 5. septembra 2002).

**POZOR !!! POVOLENÁ RELATÍVNA VLHKOSŤ PRE PROSTREDIE RIADIACEJ JEDNOTKY JE 5÷85% REL.H. BEZ EFEKTU KONDENZÁCIE VODNEJ PÁRY.**

Záručné opravy sa netýkajú činností spojených s nastavovaním a reguláciou parametrov riadiacej jednotky, ktoré sú popísané v Návode na obsluhu a okrem iného súčastok, ktoré sa opotrebojú pri normálnej prevádzke ako napr. ističe. Záruka sa netýka poškodení, ktoré vznikli pri nesprávnej prevádzke, alebo zo zavinenia užívateľa, z dôvodu mechanických poškodení alebo poškodení, ktoré vznikli v dôsledku požiaru, záplav, atmosférických výbojov, prepätia alebo skratu. Zásah neautorizovaného servisu, samovoľné opravy, prerábanie a konštrukčné zmeny budú mať za následok zrušenie Záruky. Riadiace jednotky spoločnosti tech majú bezpečnostné plombu. Odstránenie týchto plomb má za následok zrušenie záruky.

Náklady za neopodstatnené privolanie servisnej obsluhy k poruche znáša iba kupujúci. Za neopodstatnené privolanie servisej obsluhy sa chápe privolanie za účelom odstránenia poškodenia, ktoré nevyplýva zo zavinenia Predávajúceho a okrem iného privolanie uznané servisnou obsluhou za neopodstatnené po preskúmaní zariadenia (napr. poškodenie vybavenia zo zavinenia zákazníka alebo vybavenia, ktorého sa záruka netýka), alebo ak porucha zariadenia nastala z dôvodu, ktorý sa netýka zariadenia.

Za účelom realizácie oprávnení vyplývajúcich z tejto záruky, je užívateľ povinný na vlastné náklady a riziko dodať zariadenie Predávúcemu vrátane správne vyplneného záručného listu (ktorý bude obsahovať najmä dátum predaja, podpis predajcu a popis poruchy) a dokladu o zaplatení (pokladničný blok, faktúra DPH, a pod..) Záručný list je základom pre bezplatnú opravu. Čas realizácie reklamačnej opravy je 14 dní.

V prípade, ak Záručný list stratíte resp. sa zničí, to výrobca Vám duplikat nevydá.

.....  
pečiatka predajcu

.....  
dátum predaja

## Bezpečnosť

Skôr ako začnete používať zariadenie je potrebné si dôkladne preštudovať tento návod na obsluhu. Nedodržanie pokynov v tomto návode môže mať za následok poškodenie alebo zničenie zariadenia. Tento návod je potrebné si starostlivo uschovať.

Aby sa zabránilo zbytočným chybám a nedostatkom je potrebné sa uistiť, že všetky osoby, ktoré využívajú zariadenie sa podrobne oboznámili s jeho používaním a bezpečnostnými opatreniami. Návod na obsluhu starostlivo uschovajte a uistite sa, že zostane so zariadením v prípade jeho premiestnenia alebo predaja tak, aby všetci užívatelia po celú dobu jeho používania mali dostatočné informácie o jeho používaní a bezpečnosti.

Pre zaistenie bezpečnosti života a majetku je potrebné dodržať bezpečnostné opatrenia v súlade s návodom na obsluhu zariadenia, pretože výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené z nedbanlivosti.

### VAROVANIE

- Elektrické zariadenie pod napätím. Pred vykonaním akejkoľvek činnosti spojenej s napájaním (pripájanie vodičov, inštalácia zariadenia atď.) je potrebné sa uistiť, že regulátor nie je pripojený k sieti.
- Inštaláciu zariadenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Pred spustením riadiacej jednotky je potrebné vykonať meranie odporu uzemnenia elektromotorov a meranie izolačného odporu elektrických vodičov.
- Regulátor nie je určený k obsluhu detmi.



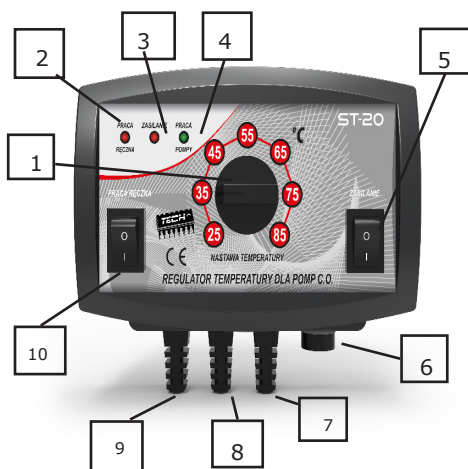
### UPOZORNENIE

- Blesk môže poškodiť riadiacu jednotku, preto je potrebné ju počas búrky odpojiť zo siete vytiahnutím napájacej šnúry zo zásuvky.
- Riadiaca jednotka nemôže byť využívaná na iné účely ako je určená.
- Pred vykurovacou sezónou ako aj počas nej je potrebné vykonať kontrolu technického stavu vodičov. Tiež je potrebné vykonať kontrolu upevnenia riadiacej jednotky a očistiť ju od prachu a iných nečistôt



# Princíp činnosti

Regulátor **EU-20** je určený na ovládanie obehového čerpadla vykurovacej vody ústredného kúrenia. Teplotu nastavujeme pomocou potenciometra. Úlohou regulátora je zapínať čerpadlo, ak teplota prekročí nastavenú hodnotu na snímači UK, a vypnúť ho, ak teplota klesne o 2°C pod nastavenú hodnotu. Zabráni sa tak zbytočnému chodu čerpadla, čo umožní ušetriť elektrickú energiu (v závislosti na stupni využitia kotla až 60%) a taktiež predlžuje životnosť čerpadla. Vďaka tomu sa zvyšuje jeho spoľahlivosť a klesajú náklady spojené s prevádzkou.



## Obsluha regulátora

Teplota zapnutia čerpadla sa nastavuje potenciometrom (v rozmedzí 25°C – 85°C). Čerpadlo sa vypína po poklese skutočnej teploty na snímači UK o 2 °C pod zastavenú teplotu (nastavená potenciometrom). Vďaka tomu nedochádza k cyklickému prepínaniu čerpadla (čo by malo negatívny dopad na jeho životnosť) v dôsledku menších výkyvov teploty. Regulátor je okrem potenciometra vybavený: prepínačom určeným na zapínanie Regulátora (zapnutie signalizuje rozsvietená dióda SIET); prepínačom na ručné zapínanie čerpadla (zapnutie signalizuje dióda manuálneho režimu); a diódou označenou PRÁCA signalizujúcou prevádzku čerpadla.

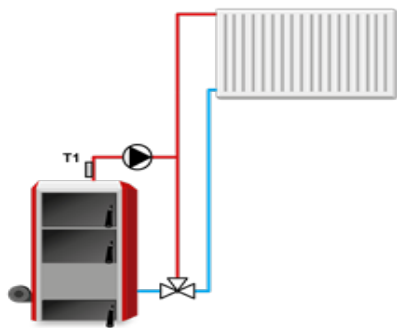
Regulátor je chránený rúrkovou tavnou poistkou WT 1,6A

1. Potenciometer
2. Dióda signalizujúca manuálnu prevádzku
3. Dióda signalizujúca napájanie
4. Dióda signalizujúca prevádzku čerpadla
5. Sieťový vypínač
6. Poistka 1,6A
7. Sieťové napájanie
8. Výstup čerpadla UK
9. Snímač teploty
10. Vypínač manuálneho režimu

## Montáž regulátora

Regulátor musí byť nainštalovaný osobou so zodpovedajúcou kvalifikáciou

- Snímač teploty musí byť upevnený na výstupe z kotla pomocou sťahovacej pásky a odizolovaný od vonkajších vplyvov pomocou izolačnej pásky.
- Sieťový kábel čerpadla musí byť pripojený nasledovne: modrý a hnedý vodič 230V, žltozelený vodič (ochranný) musí byť pripojený ku kostre.
- Vzdialenosť medzi montážnymi otvormi je 110 mm



## Technické dáta

LP.	ŠPECIFIKÁCIE	
1.	Napájanie	230V ±10% /50Hz
2.	Príkon	2W
3.	Prevádzková teplota	5÷50
4.	Max. zaťaženie na výstupe čerpadla	0,5A
5.	Presnosť merania teploty	1°C
6.	Tepelná odolnosť snímača	-30÷99°C
7.	Vložka poistky	1,6A

## Prehlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť TECH Sterowniki II Sp. z o.o. so sídlom Wieprz (34-122), ulica Biela Droga 31, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že nami vyrábaný produkt **EU-20** spĺňa požiadavky smernice Európskeho parlamentu a Rady **2014/35/EU** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa **sprístupnenia elektrických zariadení určených na použitie v rámci špecifikovaných hraníc napätia** (U. V. ES L 96, 29.3.2014, str.357) a Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/ ES z 26. februára 2014, o požiadavkách týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility (U. V. ES L 96, 29.3.2014, strana 79), Smernice 2009/125/ ES o požiadavkách ekoprojektu na výroby spojené so spotrebou energie a Nariadením Ministra hospodárstva z 8.mája 2013 „O základných požiadavkách na obmedzenie používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach“, vykonávacej smernice **ROHS 2011/65/ES**.

Pri posudzovaní zhody boli používané štandardy: **PN-EN 60730-2-9:2011, PN-EN 60730-1:2016-10**

*Paweł Jura*  
Paweł Jura

*Janusz Master*  
Janusz Master